

TESTAMENTO  
RIDICOLOSO

280.

D'VN VILLAN DEL  
FERRARESE,

*Il qual è morto à i di passati per hauer  
mangiato troppo Fichi.*

In lingua rustica del suo paese.

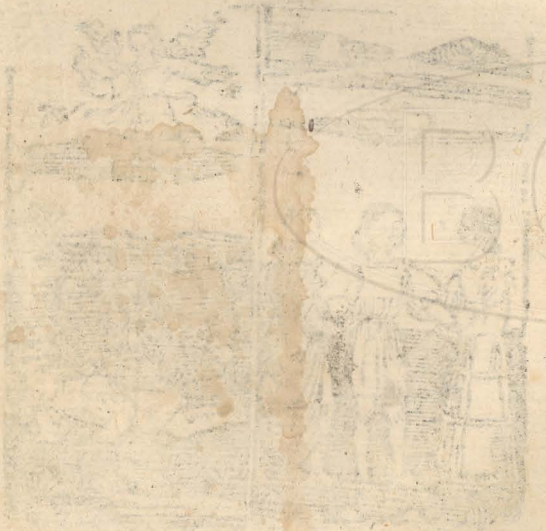
DI GIULIO CESARE GROCE



In Bologna per il Benacci. Con licenza de' Superiori.

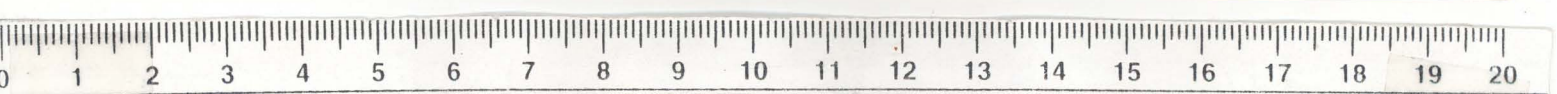


TESTAMENTO  
 RIDICOLOSO  
 D'UN VILANO DEL  
 FERARRESE  
 Il qual è morto e di passaggio per Parma  
 In lingua rustica del suo paese.  
 DI GIOVIO CESARE CROCE



Inglese per il ...

**O** Rrigà curi curi  
 Aime dia ch'a son fini  
 Chiamai chi, tut i vesin  
 Ch'à son mort, aimia meschin  
 Su piài vn mattarel  
 Efregaim vn puo la pel  
 Ch'a i ho al corp tant dur  
 Ch'è tirà co' m'è vn rambur  
 Am' son tant impi d'fig  
 Chal me creppa (aimia) al buttrig  
 Sintì vn puo ch' gran rumor  
 m' fa al corp, ò che dular.  
 Am' n'hò far si gran panzà  
 Ch'am'chien star aculegà  
 Es par ch'abbia in tal ventron  
 La faetta con al tron.  
 O'm fussia affugà  
 Al prim fig ch'a i hō magnà  
 Perche à n'hō ma piu speranza  
 Ch'im nescin da la panza  
 Ho su pur ehiamaim chi  
 Al Nudar vn può da mi  
 Perche à vuoi far Testament  
 fin ch'a son in sentiment.  
 Ech'al faga vna scrittura  
 Ch'diga a vgnon la mia sciagura  
 Chal se sappia in tut ilà  
 Chmuòd i fig m'ha amazzà.  
 A 2 Ch'attene



Ch'attendia a stragualzar  
Es n'm' son lauu timprat  
Ch's' ben i facea al lac  
A i tiliua su' adaffar  
Che si fassin sta madur  
manch'mal, mo ierin dur  
Pruopiamen't com prion  
Eugni tri fasea un boccon  
Hofu faiu chi Nudar  
Echminzaiu vn pud a rogar  
Su piala penna in man  
E scriui d'man in man  
Prima a lag a Mingarel  
Ch'è fiol d'mia fradel  
Al manez d'la cha  
Ch'alla rieza con se fa  
E s'a lag sia zechin  
Ette liur d' quattrin  
Chal te puoffa dispenfar  
D'undal vuole dund i par  
Item lag, lamia ruffetta  
A Galuan dit al Barchetta  
Ch'al la diga conseruar  
Fin al temp da vindemar  
Item lag a Marchesel  
Al curdon dal mia capel  
Euna couade leurin  
Ch'a partaua per penin.

Lag

Lag al Brugna mia cugna  
Vn badil desmanega  
Evna zappa, e un pudaiuol  
A Battista so' fuol  
Al cumpar Bartlamia  
Ag lag du' triuia  
Ela sega al Barba ton  
Perche lu fa al Marangon  
E puo lag al mia saccon  
al fuol d'zan Barbon  
E quel alr gabanel  
Alfunfin d'Burrattel  
La correzza a Marzuchin  
E le fiubbe al Munarin  
Ela daga da gallon  
A Zuanin da Zan simon  
E pudà lag a Mingarel  
La guaina e al mia curtel  
Con al pat ch'è tra nù  
Ch'al n' faga ma garrù  
Ibragun d'filident  
Al Bardella mia parent  
Ch'al nfi possa metter ma  
Send quand al us al mercà  
E può lag a Zan fusar  
Le mie scarp da ballar  
E le grüoff a mistr Zin  
Ch'è Francesch Zauartin.

Barba

Barbaquadra, harà al Zipon.  
Schinalunga, al mia spuntón.  
Mezabraga, al mia culer.  
Testa rizza, al pugnalet.  
Cazzalasin harà al carnier,  
Le biffacche zan buttier,  
E una cassa, e un buttesin.  
Al Carotta mia cusin.  
Vn quadret d' pugata.  
Al Antuonia mia massara.  
E a la Menga dal Bunden.  
Tut quel che starà ben.  
Item lag a la zia Rizza.  
Vna scuffia, e una plizza.  
E al Gubbin da la Stellà.  
Vn falzon da sgar al prà.  
Vn cuscin, e un cauezzal.  
A la nuora d' Pasqual.  
E a Merlin da figar uol.  
Ag lag al sibiuiol.  
Vna scatta a la Zuanna.  
E un cadin, con una screans.  
E un mastel da far bugà.  
A la donna dal plà.  
A la Iachma d' Masón.  
Al murtal con al pistón.  
E la mesqula da schiomar.  
A la Ruola mia cumier.  
Al

Al mia arzil da far al pan.  
A la Flippa de Bazan.  
E un lenzuol, e una touaia.  
Al Guerzin da la Zagaia.  
Vna banca, e vna lettiera.  
A la Donna dal Prediar.  
Vn tinaz, e du uassia.  
Al Zuppin c'ha store in pia.  
Vn saion d' meza lana.  
Al Frabbin da Muntagnana.  
E una chioppa d' camis.  
Al siuol d' zan Lumbris.  
E può lag d' man in man.  
A rizzon Broch, e Barban.  
Straz, rattar, e zauar.  
E più cose cuntrafat.  
Tut quel che resta mò.  
Mengarel al farà tò.  
Es t' torn' arecordar.  
Ti te sappij guernar.  
E si t' tha da maridar,  
Guarda prima s' l'ha dinar.  
Che chi n' hà robba da sti di,  
Le usla m' par a mi.  
E si at arcuord in cunclusion,  
e' n' s' pij un babion.  
Perche ades ch' è più trincà  
Da la zent, e piu stima,  
E perche

E perche am' sent al firm' tien IA  
Fat un puoch chi uesin al A  
Char puossa un puo' bassar  
Perche a sent ch'auuoi passar.  
Hosù pur a uag uia o' s'and' r'au  
M'archmand' compugnial A  
Perche a sent e' hora m'at' n'v  
An puos più hauer al fia, IA  
Pur in st' u' in' suspir, b' uoi' n'v  
Au uoi' tub' auertir d' d' IA  
Cha lagai, per questa instà,  
Star i figun può da un là A  
Es pur a in' u' magnar, p' d' g' g' E  
Cha i lagai ben madurar, j' A  
Chan fagai quel ch' a fo mi, S  
Che per lor a crep chi, h' g' A  
Mengarel u' tua la broccay, m' T  
Chan bagnatun può la bocca,  
Osu metla pur da un là, E  
Bonanot, a son spira, E

**I L F I N E**

E perche

